

第12課

第12課

きかい そうさ
機械操作
操作機器

第12課(1) 第12課(1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんから金属探知機についての説明を受けています。

指导员鈴木老师给实习生小Lin介绍金属探测器。

第12課(1) 第12課(1)

すずき きかい きんぞくたんちき
鈴木:この機械は金属探知機。

きんぞく いぶつ み
金属の異物を見つけることができます。

いぶつ み
リン:もし異物を見つけたら、どうしますか。

すずき わたし よ
鈴木:すぐ私を呼んでください。

しょうひん す かいしゅう
商品は捨てないで、回収してください。

しょうひん す
リン:商品は捨てますね。

すずき ちが す わたし かくにん
鈴木:ううん、違うよ。捨てないよ。私が確認するから。

す
リン:あ、捨てませんね。わかりました。

S: 这台机器是金属探测器。能发现金属异物。

L: 如果发现异物怎么办?

S: 要立即叫我。产品别扔, 要回收。

L: 产品扔了对吧。

S: 不, 不对。别扔啊。因为我要确认。

L: 啊, 不扔对吧。知道了。

第12課(2) 第12課(2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんからスライサーの使い方についての説明を受けています。

指导员鈴木老师给实习生小Lin介绍切片机的使用方法。

第12課(2) 第12課(2)

すずき
鈴木:これはパンを切るスライサーです。白いボタンと緑のボタンを

どうじ お
同時に押してください。これは両手を使うから、安全なんだよ。

リン:じゃ、やってみます。……あれ?……鈴木さん、すみません。

すずき なに
鈴木:何?

リン:うまく動かないので、ちょっと見ていただけませんか。

すずき
鈴木:やってみて。

リン:白いボタンを押して、緑のボタンを押して……。

すずき
鈴木:そうじゃないよ。白と緑を同時に……。いっしょに押すんだよ。

リン:ああ、いっしょに。あ！できました。

S: 这是切面包的切片机。要同时按白色按钮和绿色按钮。这个是用双手，所以很安全。

L: 那，我试试。……诶?……铃木老师，对不起。

S: 什么?

L: 运行不正常，您能帮我看一下吗?

S: 你试试。

L: 按白色按钮，按绿色按钮……。

S: 不是那样的。白色按钮和绿色按钮同时……。要一起按哦。

L: 啊，一起按。啊！可以了。

第12課(3) 第12課(3)

実習生のリンさんは、作業場でミキサーを使っています。

实习生小Lin在操作间使用搅拌器。

第12課(3) 第12課(3)

リン: うーん、動かない。^{うご}

L: 嗯，不动。

鈴木: それじゃだめだよ。覆い^{おお}を閉じないと、動かないよ。^と ^{うご}

S: 这样是不行的。不关上罩子就动不了。

リン: 覆い^{おお}? これですか。

L: 罩子? 是这个吗?

鈴木: うん、それぞれ。手順^{てじゆん}を忘れないで。^{わす}

S: 嗯，那个那个。步骤别忘了。如果把手伸进搅拌机，可能手指会被切断哦。

ミキサーに手^てを入^いれると、指^{ゆび}を切^{せつ}断^{たん}するかもしれないよ。

L: 很危险啊。对不起。

リン: 危ないですね。すみません。^{あぶ}

S: 那，再说一遍步骤吧。

鈴木: じゃ、手順^{てじゆん}をもう一度^{いちど}言^いってごらん。

L: 好的。关上罩子后打开开关，搅拌。

リン: はい。覆い^{おお}を閉^とじてから、スイッチ^いを入^まれて、混ぜます。

S: 嗯，对啊。

鈴木: うん、そうだね。^{すずき}